

VISIONI DI FUTURO, VISIONI DI TEATRO...

festival internazionale di teatro
e cultura per la prima infanzia



dal 26 febbraio al 6 marzo 2016
Teatro Testoni Ragazzi, Bologna

VENERDÌ 26 FEBBRAIO

spettacolo
PER FAMIGLIE

18.00
ABOLE
Théâtre du Chocolat (Yaoundé - Camerun)
3-6 anni
durata: 40'

SABATO 27 FEBBRAIO

MASTERCLASS

10.30-13.30
Masterclass: 30 anni... un teatro possibile. Fare teatro con bambini piccolissimi
GLI OCCHI RACCONTANO
Laboratorio con Roberto Frabetti, attore e regista, La Baracca-Testoni Ragazzi
riservato agli iscritti al Masterclass
(in inglese)

LABORATORIO

10.30-13.30
TETTI D'ERBA, FINESTRE CHE RIDONO
con Anna Paola Corradi, Associazione Tapirulan (Bologna)
per insegnanti/educatori

LABORATORIO

10.30-13.30
ABC - LABORATORIO SUL MOVIMENTO ESPRESSIVO
con Silvia Traversi, danzatrice e coreografa (Bologna)
per insegnanti/educatori

LABORATORIO

14.30-17.30
ILLUSTRAZIONE, GIOCO ED ESPRESSIONE CORPOREA
con Sara Myrberg, attrice e mimo, e Lena Yxner, educatrice - Teater Tre (Stoccolma)
per insegnanti/educatori
(in inglese con traduzione italiana)

LABORATORIO

14.30-17.30
FARAWAY, SO CLOSE
con Giuditta Mingucci, attrice, autrice e regista, Elsinor (Forlì)
per insegnanti/educatori

spettacolo
PER FAMIGLIE

16.30
ABOLE
Théâtre du Chocolat (Yaoundé - Camerun)
3-6 anni
durata: 40'

spettacolo
PER FAMIGLIE

18.00
MEITAT TU, MEITAT JO/Metà tu, metà io
Marduix (St.Esteve de Palautordera - Spagna)
3-6 anni
durata: 45'

DOMENICA 28 FEBBRAIO

spettacolo
PER FAMIGLIE

9.30 e 11.30
GIROTONDO
La Baracca-Testoni Ragazzi
1-4 anni
durata: 35'

LABORATORIO

10.30-13.30

I SUONI, I CANTI E LE DANZE DELL'AFRICA NEL TEATRO

con Etoundi Zeyang e il gruppo del Theatre du Chocolat (Yaoundé - Camerun)
per insegnanti/educatori

SEMINARIO

10.00-13.00 | 14.00-16.00 | 16.30-18.30

IO RACCONTO CON TE, TU ASCOLTI CON ME

È più importante la qualità del racconto, della storia, o quella del narratore?

Seminario teorico-pratico in collaborazione con Sala Borsa Ragazzi di Bologna, CRLI Centro di Ricerche in Letteratura per l'Infanzia-Università di Bologna e Istituzione Educazione e Scuola del Comune di Bologna.

con **Nicoletta Gramantieri**, SalaBorsa Ragazzi di Bologna; **Giusi Quarenghi**, scrittrice (Bergamo); **Milena Bernardi**, docente di letteratura per l'infanzia, Università di Bologna; **Bruno Cappagli**, La Baracca - Testoni Ragazzi. Coordina **Roberto Frabetti**, La Baracca - Testoni Ragazzi

MASTERCLASS

14.30-17.30

Masterclass: 30 anni... un teatro possibile. Fare teatro con bambini piccolissimi**IL TEATRO E LA LUCE**

Laboratorio con Andrea Buzzetti e Luciano Cendou, attori e tecnici, La Baracca-Testoni Ragazzi riservato agli iscritti al Masterclass
(in inglese)

**spettacolo
PER FAMIGLIE**

16.30

PEKA TRUMMA DANSA/Guarda Suona Balla

Teater Tre (Stoccolma - Svezia)

1-4 anni

durata: 35'

**SPECIALE
OPERATORI**

19.00-20.00

BABY LAB. Presentazione del progetto a cura dell'Istituto delle arti drammatiche: lo sviluppo del teatro per la prima infanzia in Russia

con **Ekaterina Gaeva**, produttrice e regista, e **Varvara Korovina**, pedagoga teatrale (Mosca, Russia)

LUNEDÌ 29 FEBBRAIO**spettacolo
PER LE SCUOLE**

9.30

PEKA TRUMMA DANSA/Guarda Suona Balla

Teater Tre (Stoccolma - Svezia)

1-4 anni

durata: 35'

**spettacolo
PER LE SCUOLE**

10.00

30!! Visioni/Off**VIAGGIO DI UNA NUVOLE**

La Baracca-Testoni Ragazzi

all'interno dei nidi d'infanzia

MASTERCLASS

10.00

Masterclass: 30 anni... un teatro possibile. Fare teatro con bambini piccolissimi**UN NIDO D'INFANZIA**

visita ad un servizio educativo per i bambini sotto i 3 anni

riservato agli iscritti al Masterclass

**spettacolo
PER LE SCUOLE**

10.30

ABOLE

Théâtre du Chocolat (Yaoundé - Camerun)

3-6 anni

durata: 40'

spettacolo
PER LE SCUOLE

11.30
RITAGLI
Compagnia Teatrale Piccoli Principi (Calenzano - FI)
3-6 anni
durata: 45'

spettacolo
PER LE SCUOLE

14.00
LITTLE BANG
Riserva Canini, Campsirago residenza (Firenze - Campsirago)
3-6 anni
durata: 45'

MASTERCLASS

14.30-16.30
Masterclass: 30 anni... un teatro possibile. Fare teatro con bambini piccolissimi
LA PAROLA E I PICCOLISSIMI
Seminario con Roberto Frabetti, attore e regista, La Baracca-Testoni Ragazzi
riservato agli iscritti al Masterclass
(In inglese)

spettacolo
PER FAMIGLIE

17.30
MAMA SINGT GESCHENKE/Le canzoni della mamma sono regali
Dschungel Wien (Vienna - Austria)
3-6 anni
durata: 45'

INCONTRO

18.30-19.30
ESPERIENZE INTERNAZIONALI - Il Camerun
con Etoundi Zeyang, direttore del Theatre du Chocolat (Yaoundé - Camerun)
per insegnanti/educatori/operatori
(In inglese con traduzione italiana)

SPECIALE
OPERATORI

20.30
PIES DE BAILARIN/Piedi di ballerino
con **Omar Meza**, DA.TE Danza (Granada - Spagna)
> *spettacolo*

MARTEDÌ 1 MARZO

spettacolo
PER LE SCUOLE

9.30
30!! CHI HA RUBATO LA MIA PIZZA?
La Baracca - Testoni Ragazzi
1-4 anni
durata: 35'

ARTISTS MEET
EARLY YEARS

10.00
30!! Visioni/Off
GLI ARTISTI INCONTRANO LA PRIMA INFANZIA
all'interno dei nidi o delle scuole dell'infanzia

spettacolo
PER LE SCUOLE

10.30
MIO, TUO, NOSTRO
Pandemonium Teatro (Bergamo)
3-6 anni
durata: 55'

spettacolo
PER LE SCUOLE

11.30
CUCÚ
La Piccionaia/Centro di Produzione Teatrale (Vicenza)
> *Anteprima*
2-5 anni
durata: 25'

spettacolo
PER LE SCUOLE

14.00
MAMA SINGT GESCHENKE/Le canzoni della mamma sono regali
Dschungel Wien (Vienna - Austria)
2-5 anni
durata: 45'

SEMINARIO

14.30-17.30
FERMarsi UN ATTIMO - PAUSE DI RIFLESSIONE ARTISTICA
1ª parte
con Gerd Taube, direttore del Kinder und Jugendtheaterzentrum, Francoforte (Germania)
per operatori e artisti
(in inglese con traduzione italiana)

spettacolo
PER FAMIGLIE

17.30
ANZIEHSACHE/Abiti
Theaterhaus Ensemble (Francoforte - Germania)
2-5 anni
durata: 30'

INCONTRO

18.30 - 19.30
ESPERIENZE INTERNAZIONALI - L'Islanda
con Vigdís Jakobsdóttir, regista e educatrice teatrale (Reykjavík - Islanda)
per insegnanti/educatori/operatori
(in inglese con traduzione italiana)

SPECIALE
OPERATORI

20.30
Residenze
CERCA/Vicino
Teatro al Vacio (Città del Messico - Messico)
> *work in progress*

MERCOLEDÌ 2 MARZO

spettacolo
PER LE SCUOLE

9.30
MI PIACE
Teatro al Quadrato (Tarcento - UD)
> *Anteprima*
1-4 anni
durata: 25'

ARTISTS MEET
EARLY YEARS

10.00
30!! Visioni/Off
GLI ARTISTI INCONTRANO LA PRIMA INFANZIA
all'interno dei nidi o delle scuole dell'infanzia

spettacolo
PER LE SCUOLE

10.30
LA BELLA O LA BESTIA
La Baracca-Testoni Ragazzi
3-6 anni
durata: 55'

spettacolo
PER LE SCUOLE

11.30
ANZIEHSACHE/Abiti
Theaterhaus Ensemble (Francoforte - Germania)
2-5 anni
durata: 30'

spettacolo
PER LE SCUOLE

14.00
CELESTE, LA FIABA DEI COLORI
Compagnia Franceschini performing arts (San Giovanni Lupatoto - VR)
3-6 anni
durata: 45'

SEMINARIO

14.30-17.30
FERMarsi UN ATTIMO - PAUSE DI RIFLESSIONE ARTISTICA
2ª parte
con Gerd Taube, direttore del Kinder und Jugendtheaterzentrum, Francoforte (Germania)
per operatori e artisti
(in inglese con traduzione italiana)

spettacolo
PER FAMIGLIE

17.30
WORLD IMAGES/Immagini dal mondo
Theatre Madam Bach (Odder - Danimarca)
3-6 anni
durata: 30'

INCONTRO

18.30 - 19.30
Presentazione del libro
I 30 anni del progetto "Teatro e nido"
a cura de La Baracca - Testoni Ragazzi

SPECIALE
OPERATORI

20.00
VIAGGIO DI UNA NUVOLA
La Baracca-Testoni Ragazzi
> *studio*

GIOVEDÌ 3 MARZO

spettacolo
PER LE SCUOLE

9.30
GIROTONDO
La Baracca-Testoni Ragazzi
1-4 anni
durata: 35'

ARTISTS MEET
EARLY YEARS

10.00
30!! Visioni/Off
GLI ARTISTI INCONTRANO LA PRIMA INFANZIA
all'interno dei nidi o delle scuole dell'infanzia

spettacolo
PER LE SCUOLE

10.00
Open window
LAZZIE&CRAZY - Un incontro inaspettato
all'interno dei nidi d'infanzia

spettacolo
PER LE SCUOLE

10.30
DENTRO DI ME - Una piccola anatomia infantile
Ca' Luogo d'Arte (Gattatico - RE)
> *Anteprima*
3-6 anni
durata: 20'

spettacolo
PER LE SCUOLE

11.30
WORLD IMAGES/Immagini dal mondo
Theatre Madam Bach (Odder - Danimarca)
3-6 anni
durata: 30'

spettacolo
PER LE SCUOLE

14.00
PICCOLE EMOZIONI, GIOCANDO CON L'AMICO IMMAGINARIO
Fondazione Sipario Toscana onlus/La Città del Teatro (Cascina - PI)
3-6 anni
durata: 60'

LABORATORIO
PER ARTISTI

14.30 - 17.30
IL LABORATORIO DEI CASI E DELLE COINCIDENZE
con Vigdís Jakobsdóttir, regista ed educatrice teatrale (Reykjavík - Islanda)
(in inglese con traduzione italiana)

spettacolo
PER FAMIGLIE

17.30
HiHaHuttenBouwers
De Stilte (Breda - Olanda)
2-5 anni
durata: 40'

INCONTRO

18.30-19.30
ESPERIENZE INTERNAZIONALI - Il Messico (da confermare)
con Marisa Giménez Cacho - Segretario Generale di Assitej International - Association of Theatre for Children and Young People (Città del Messico - Messico)
per insegnanti/educatori/operatori
(in inglese con traduzione italiana)

SPECIALE
OPERATORI

20.30
Residenze
A SQUARE WORLD/Un mondo quadrato
Daryl Beeton (Londra - Gran Bretagna)
> *work in progress*

VENERDÌ 4 MARZO

spettacolo
PER LE SCUOLE

9.30
HiHaHuttenBouwers
De Stilte (Breda - Olanda)
2-5 anni
durata: 40'

spettacolo
PER LE SCUOLE

10.00
30!! Visioni/Off
VIAGGIO DI UNA NUVOLA
La Baracca-Testoni Ragazzi
all'interno dei nidi d'infanzia

spettacolo
PER LE SCUOLE

10.30
LA GALLINELLA ROSSA
TCP - tanti così progetti (Ravenna)
3-6 anni
durata: 50'

spettacolo
PER LE SCUOLE

11.30
Residenze
A SQUARE WORLD/Un mondo quadrato
Daryl Beeton (Londra - Gran Bretagna)
>Work in progress
3-6 anni
durata: 25'

spettacolo
PER LE SCUOLE

14.30
CINQUE UOVA IN FILA
Teatro all'improvviso (Mantova)
3-6 anni
durata: 45'

spettacolo
PER OPERATORI

15.30
Open window
LAZZIE&CRAZY - Un incontro inaspettato
>Work in progress
1-3 anni

spettacolo
PER FAMIGLIE

17.30
ONDERSTEBOVEN/Sottosopra
Dadodans/Gaia Gonnelli e Dansmakers Amsterdam (Amsterdam - Olanda)
2-5 anni
durata: 45'

INCONTRO

18.30-19.30
Presentazione del video
Una finestra sul mondo. Immagini da un laboratorio teatrale al nido
con gli educatori e i pedagogisti de "Lo sguardo altrove - Osservatorio del festival"

SPECIALE
OPERATORI

20.30
L'HOMME QUI.../L'uomo che...
Yutaka Takei, Compagnie Forest Beats (Parigi - Francia)
> work in progress

SABATO 5 MARZO

spettacolo
PER FAMIGLIE

9.30
POP UP GARDEN
Compagnia TPO (Prato)
3-6 anni
durata: 50'

CONFERENZA

10.30-13.30
ZEROTRESEI... TEATRO
L'esperienza de "Il nido e il teatro" non sarebbe nata senza la grande dinamicità del contesto educativo degli anni ottanta. Quali progetti possono nascere e svilupparsi oggi? Quali prospettive future stanno emergendo nel contesto attuale? In collaborazione con l'Istituzione Educazione e Scuola del Comune di Bologna. Con **Marilena Pillati**, Assessore Scuola, Formazione e Politiche per il Personale del Comune di Bologna; **Massimiliano Tarozzi e Marina Cesari** - Presidente e Direttrice dell'Istituzione Educazione e Scuola del Comune di Bologna; **Marina Manferrari** - Istituzione Educazione e Scuola del Comune di Bologna; **Roberto Frabetti** - La Baracca-Testoni Ragazzi; **Juan Mata Anaya** - Dipartimento di Didattica della lingua e della letteratura dell'Università di Granada (Granada - Spagna); **Yutaka Takei**, coreografo e danzatore (Parigi - Francia); **educatrici del Comune di Bologna**

spettacolo PER FAMIGLIE	11.00 ONDERSTEBOVEN/Sottosopra Dadodans/Gaia Gonnelli e Dansmakers Amsterdam (Amsterdam - Olanda) 2-5 anni durata: 45'
LABORATORIO	14.30-17.30 IN MOVIMENTO con Gaia Gonnelli, coreografa e danzatrice (Amsterdam) <i>per insegnanti/educatori</i>
LABORATORIO	14.30-17.30 ASCOLTARE E GUARDARE, UNA QUESTIONE DI DETTAGLI... con Roberto Frabetti, attore e regista (Bologna) <i>per insegnanti/educatori</i>
LABORATORIO	14.30-17.30 VERSO LA VOCE con Andrea de Luca, attore e cantante (Bologna) <i>per insegnanti/educatori</i>
spettacolo PER FAMIGLIE	16.30 POP UP GARDEN Compagnia TPO (Prato) 3-6 anni durata: 50'
spettacolo PER FAMIGLIE	18.00 Residenze A SQUARE WORLD/Un mondo quadrato Daryl Beeton (Londra - Gran Bretagna) >Work in progress 3-6 anni durata: 25'

DOMENICA 6 MARZO

spettacolo PER FAMIGLIE	9.30 e 11.30 30!! CHI HA RUBATO LA MIA PIZZA? La Baracca - Testoni Ragazzi 1-4 anni durata: 35'
LABORATORIO	10.30-13.30 GUARDARE CON LE ORECCHIE E ASCOLTARE CON GLI OCCHI Il teatro musicale per la prima infanzia con Bruno Franceschini, regista e compositore, Franceschini//Droste & Co. (Berlino/Torino) <i>per insegnanti/educatori</i>
LABORATORIO	10.30-13.30 L'ARTE BAMBINA Atelier teatrale con Fabrizio Cassanelli, attore, regista e formatore (Cascina - Pisa) <i>per insegnanti/educatori</i>
LABORATORIO	10.30-13.30 TRACCE D'ARGILLA con Silvia Casturà e Salvatore Ammirati, atelieristi e formatori di Blu Sole arte sensi emozioni (Ozzano Emilia, BO) <i>per insegnanti/educatori</i>

LABORATORIO

14.30-17.30

CASA FUORI CASA: CONTESTI DI GIOCO. Installazioni collettivecon Beatrice Vitali, pedagoga (Bologna) e Alberto Rabitti, ingegnere artigiano (Reggio Emilia)
*per insegnanti/educatori***LABORATORIO**

14.30-17.30

IL RITMO DEL CORPO. Elementi di body musiccon Tommy Ruggero, percussionista (Bologna)
*per insegnanti/educatori***spettacolo
PER FAMIGLIE**

17.30

LA BELLA O LA BESTIALa Baracca - Testoni Ragazzi
3-6 anni
durata: 55'**Visioni intrecciate****Attività in collaborazione con la Biblioteca Salaborsa Ragazzi:**

venerdì 26 febbraio (in Biblioteca Salaborsa Ragazzi) e sabato 27 febbraio (al Teatro Testoni Ragazzi)

BAOBAB**Storie intorno all'albero***Narrazioni a cura de La Baracca - Testoni Ragazzi e Biblioteca Salaborsa Ragazzi*

da martedì 1 a sabato 5 marzo (in Biblioteca Salaborsa Ragazzi)

BLOCK CITY**Atelier d'arte per scuole dell'infanzia e famiglie***a cura di Annantalo Arts Centre (Finlandia)***NOTE****30!! Visioni/Off**

Un progetto per uscire dal teatro e andare nei nidi e nelle scuole dell'infanzia, attraverso una serie di proposte artistiche. "Il Teatro e il Nido", 30 anni fa, ha iniziato così. E continua...

Open window

Un progetto di ospitalità offerta a una organizzazione internazionale che intenda avviare una ricerca sul rapporto tra arti performative e prima infanzia. Una finestra aperta, una possibilità per osservare, curiosare, riflettere, provare e soprattutto "condividere" esperienze e conoscenze sul fare teatro per i piccoli e i piccolissimi.

*Open window - Visioni 2016 è con Assitej Turchia.***Residenze**

Un progetto per una compagnia per sviluppare a diverso livello un processo produttivo, provando e confrontandosi con gli operatori e il pubblico.

*Residenze - Visioni 2016 è con Daryl Beeton e Teatro al Vacio***Anteprima/Work in progress/Studio**

Spettacoli "in costruzione" presentati al pubblico per la prima volta.